

Powiedz mi więcej o koronawirusie w naszych społecznościach i o szczepieniach przeciwko Covid-19

Pytania i odpowiedzi

środa 17 listopada 2021

Wspierane przez Walijski Uniwersytet Trinity Saint David

Kampania „Powiedz mi więcej” ma na celu:

- Rozproszyć strach i nieufność,
- Zachęcić do przyjmowania szczepień przeciwko Covid-19
- Wskazać drogę do uczciwych i dokładnych informacji z zaufanych lokalnych źródeł
- Umożliwić osobom z mniejszości etnicznych podejmowanie świadomych decyzji.

UWAGA

Należy pamiętać, że poniżej znajduje się podsumowanie spotkania pytań i odpowiedzi, które odbyło się zdalnie 17 listopada 2021 roku.

Od tego czasu (26.11.21) Światowa Organizacja Zdrowia oznaczyła nowy, niepokojący wariant Covid - Omicron.

Obecnie niewiele wiadomo na temat tego wariantu, jednak podobno przenosi się o wiele łatwiej.

W odpowiedzi rząd Wielkiej Brytanii rozszerzył program przypominających dawek szczepień na wszystkie osoby dorosłe i przesunął do przodu osiągnięcie tego celu do końca grudnia 2021 r.

Informacja o tym nowym wariantcie powinna być uwzględniana w odpowiedziach komisji.

Nie jest to sprzeczne ani nie neguje informacji zawartych w tej prezentacji; jeśli już, to dodatkowo podkreśla potrzebę szczepień, w tym dawek przypominających.

---

CZŁONKOWIE KOMISJI

- Henry Gilbert (Przewodniczący) – Przewodniczący kampanii “Powiedz mi więcej” / Poprzednio Wysoki Szeryf West Glamorgan
- Dr Keith Reid – Dyrektor Wykonawczy ds. Zdrowia Publicznego Służby Zdrowia okręgu Swansea Bay
- Dr Amer Hamed Bilal – Konsultant Kardiolog i jeden z założycieli BIMA
- Dr Ian Blyth – Konsultant ds. Chorób Zakaźnych i Mikrobiologii, Zdrowie Publiczne Walii
- Farida Patel – Przewodnicząca Stowarzyszenia Mniejszości Etnicznych Neath Port Talbot
- Alfred Oyekoya – Założyciel i Dyrektor organizacji Wsparcia Zdrowia Psychicznego Mniejszości Etnicznych
- Prof. Uzo Iwabi OBE – Specjalista ds. Polityki ds. Równości Rządu Walii / Założyciel Rady d.s. Rasowych Walii

## **Skąd wziął się Covid-19 i czy jest zupełnie inny niż inne znane wirusy?**

**Ian Blyth**

Uważamy, że koronawirus najpierw występował wśród nietoperzy i ostatecznie zmienił się i stał się zakaźny dla ludzi.

Covid-19 jest podobny do pierwotnego wirusa SARS, który widzieliśmy prawie 20 lat temu.

## **Jakie są najczęstsze objawy Covid-19?**

**Ian Blyth**

U większości osób występują łagodne objawy (lekka gorączka, kaszel, utrata smaku lub węchu)

Poważniejsze objawy mogą powodować poważne trudności w oddychaniu i wymagać hospitalizacji

## **Co oznacza „długi COVID”?**

**Keith Reid**

Większość ludzi wraca do zdrowia dość szybko po Covidzie, ale wielu z nich będzie miało objawy przez okres do 6 tygodni.

Długi COVID występuje, gdy ludzie mają objawy do 3 miesięcy po zakażeniu.

Mniejsza grupa ma „zespół COVIDOWY”, w którym objawy utrzymują się przez bardzo długi czas.

## **Jaki jest obecny stan koronawirusa w West Glamorgan?**

**Keith Reid**

Obecnie (17.11.21) widzimy około 2000 pozytywnych wyników badań tygodniowo. Szczepienia i środki kontroli pomogły znacznie zmniejszyć wskaźnik infekcji i jej nasilenie.

*[Uwaga: zostało to stwierdzone przed nowym, bardziej zakaźnym wariantem omicron]*

## **Czy rozumiemy, które grupy ludzi w naszym regionie wciąż wahają się przed przyjęciem szczepień?**

**Keith Reid**

Młodsze osoby są bardziej niechętne przyjmowaniu jakichkolwiek szczepień.

W najmłodszej grupie wiekowej (od 12 do 15 lat) przychodzi tylko około 35%.

Mniejszości etniczne szczepią się mniej w porównaniu z białą populacją w Wielkiej Brytanii.

Różnica to:

- 4% or 5% dla osób powyżej 50 roku życia
- 7% dla grupy wiekowej 40 – 49 lat; oraz
- 12% – 14% dla osób poniżej 39 roku życia

## **Jakie są rodzaje szczepionek i jak działają?**

**Ian Blyth**

Zatwierdzone szczepionki w Wielkiej Brytanii to Pfizer, Moderna, Johnson & Johnson i Oxford AstraZeneca. Różnią się nieco sposobem działania, ale skutecznie blokują połączenie wirusa z komórkami.

Dlatego powstrzymują wirusa przed zagnieżdżeniem się w organizmie i zmniejszają nasilenie infekcji.

Wydaje się, że szczepionka zmniejsza również nasze szanse na zarażenie.

### **Jeśli już chorowało na COVID, czy naprawdę trzeba się zaszczepić?**

**Ian Blyth**

Przeciwciała mogą mieć krótkotrwałe działanie; do długotrwałej ochrony potrzebne są dodatkowe szczepionki (dawki przypominające).

Przebieg infekcji zapewnia pewną ochronę przez krótki czas, prawdopodobnie krótszą niż szczepionki.

Tak więc, nawet jeśli miało się Covid, trzeba się zaszczepić, ponieważ oznacza to lepszą i dłuższą ochronę.

### **Czy powinniśmy spodziewać się w przyszłości kolejnych dawek przypominających?**

**Ian Blyth**

Musimy kierować się dowodami naukowymi tego, czy konieczne będą dodatkowe szczepionki.

Jest prawdopodobne, że u osób z obniżoną odpornością potrzebne będą dalsze dawki przypominające.

### **Jak bezpieczna jest szczepionka?**

**Amer Hamed Bilal**

Szczepionka jest bezpieczna. Istnieje kilka rzadkich zagrożeń, ale wirus jest znacznie poważniejszy i stanowi zagrożenie dla życia.

Szczepionka została szybko opracowana ponieważ:

- Praca na wirusem odbyła się z wykorzystaniem zasobów globalnych
- Uczyliśmy się na poprzednich koronawirusach (np. Sars)
- Prace badawcze były prowadzone w tym samym czasie, a nie krok po kroku

**Ian Blyth**

Ta szczepionka została przebadana bardziej niż jakiegokolwiek inne w badaniach klinicznych – została oceniona przez cały świat.

**Keith Reid**

Myślę, że stało się to szybko, ale nie pośpiesznie – jest między tym różnica.

### **Czy szczepionka jest bezpieczna dla kobiet w ciąży lub karmiących piersią?**

**Ian Blyth**

Tak, jest bezpieczna zarówno dla kobiet w ciąży, jak i karmiących piersią.

W czasie ciąży istnieje większe ryzyko powikłań i ciężkiej choroby w przypadku zakażenia wirusem.

Zalecenie to zostało zatwierdzone przez Królewskie Kolegia Pediatrów i Położników.

### **Jak poważne jest ryzyko powstania zakrzepów krwi po szczepionce?**

**Keith Reid**

Wszystkie szczepionki niosą ze sobą ryzyko.

AstraZeneca to ta, o której wiemy, że wiąże się z ryzykiem powstawania zakrzepów krwi; jest to bardzo rzadka choroba.

Zawsze trzeba wyważyć ryzyko zachorowania i rzadszego ryzyko powikłań po szczepionce.

#### **Amer Hamed Bilal**

Bardziej prawdopodobne jest wystąpienie zakrzepu wywołanego COVID niż szczepionką.

Statystycznie bardziej prawdopodobna jest śmierć z powodu spadającego na Twój dom samolotu niż od szczepionki.

#### **Dlaczego szczepionka została teraz zalecona grupom wiekowym powyżej 12 lat?**

##### **Keith Reid**

Zalecenie szczepienia osób w wieku od 12 do 15 lat w Wielkiej Brytanii opiera się na dużej ilości danych.

Podczas formułowania tego zalecenia uwzględniono również szerszy wpływ jeśli chodzi o ograniczenie transmisji w gospodarstwie domowym i u bardziej wrażliwych osób.

#### **Czy mamy wystarczająco dużo danych, aby czuć się pewnie w odniesieniu do szczepionki dla dzieci z mniejszości etnicznych?**

##### **Amer Hamed Bilal**

Nie ma dowodów sugerujących, że jest ona mniej bezpieczna dla dzieci z mniejszości etnicznych i wiemy, że wpływ tej choroby może być poważniejszy dla mniejszości etnicznych.

#### **Pod względem integralności szczepionki, czy jest ona do zaakceptowania dla osób o przekonaniach religijnych lub pewnych osobistych przekonaniach?**

##### **Amer Hamed Bilal**

W przeszłości w poprzednich szczepionkach wykorzystywano komórki płodowe, ale w przypadku ostatnich szczepionek tak nie jest.

Obecna szczepionka nie wykorzystuje żadnych produktów pochodzenia zwierzęcego.

Z perspektywy muzułmanów szczepionka jest Halaal.

Jeśli chodzi o względy wegetariańskie/wegańskie, w szczepionce nie ma produktu pochodzenia zwierzęcego.

#### **Jakie było nasze doświadczenie w odniesieniu do wahań lub strachu przed szczepionką?**

##### **Alfred Oyekoya**

Byłem jednym z tych, którzy sceptycznie podchodzili do szczepionki. Moje obawy były w dużej mierze spowodowane historyczną niesprawiedliwością wobec wielu Afrykanów w przeszłości, kiedy po raz pierwszy testowano leki.

Aby przetrwać ten niepokój doksztąpiłem się, korzystając z informacji z zaufanych źródeł.

##### **Farida Patel**

Nie miałam żadnych wątpliwości co do szczepionki. Z mojej pracy w gabinecie lekarskim wiedziałam, że zawsze istniały wahania dotyczące szczepionek – moją odpowiedzią jest stwierdzenie, że ja ją wzięłam.

##### **Uzo Iwobi**

Dla wielu członków naszej społeczności obawy były historyczne, albo takie, że szczepionka jest tak nowa. Niektórzy błędnie uważają, że lepiej byłoby zarazić się chorobą i zbudować naturalną odporność.

Pod względem skutków ubocznych różni ludzie mają różne doświadczenia.

### **Czy prawdopodobne jest, że w przyszłości będziemy mieć więcej zakazów opuszczania domu?**

**Keith Reid**

Nie, myślę, że w obecnej sytuacji jest to mało prawdopodobne, chociaż sprawy mogą się zmienić

### **Czy możemy otrzymać inny rodzaj szczepionki jako trzecią szczepionkę lub dawkę przypominającą?**

**Keith Reid**

Zalecaną szczepionką przypominającą jest szczepionka Pfizer lub być może Moderna.

Jeśli podczas pierwszego lub drugiego szczepienia wystąpiła bardzo zła reakcja, możliwe jest otrzymanie innej.

### **Jeśli zostałem/-am już zaszczepiony/-a dwiema dawkami, ale odmawiam przyjęcia trzeciej (przypominającej), czy nadal mogę ubiegać się o paszport COVIDOWY?**

**Keith Reid**

Tak, można otrzymać paszport COVIDOWY na podstawie pierwszego i drugiego szczepienia, ale to może się zmienić.

Jeśli podróżujesz za granicę, kraj, który odwiedzasz, może wymagać przyjęcia dawki przypominającej.

### **Niektórzy pracownicy służby zdrowia w Anglii odeszli z pracy z powodu odmowy zaszczepienia, czy Walia może też prowadzić taką politykę?**

**Amer Hamed Bilal**

Myślę, że najlepiej, żeby pracownicy służby zdrowia byli w pełni zaszczepieni – tak jest bezpieczniej dla wszystkich.

Wolę jednak edukować i przekonywać, niż próbować kogokolwiek zmuszać.

**Farida Patel**

Jeśli ludzie wolą odejść z pracy, to ich wybór.

Uważam, że błędem byłoby pracować bez szczepień i narażać innych.

**Keith Reid**

Ludzie mają prawo wyboru, muszą jednak rozumieć, że wybory niosą za sobą konsekwencje.

Jeśli do podjęcia określonej działalności wymagane jest posiadanie szczepionki, to od Ciebie zależy, czy to zrobisz – konsekwencją niezaszczepienia się jest odejście z pracy.

Preferowane jest jednak przekonanie, że szczepionka jest bezpieczna i skuteczna.

### **Czy „podatni na zarażenie” powinni pozostać w domu i ograniczać wizyty?**

**Ian Blyth**

Osoby podatne na zarażenie powinny przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności (maski na twarz, mycie rąk, zachowanie dystansu).

Wszędzie, gdzie to możliwe, najlepiej byłoby unikać kontaktów innymi i zamkniętych miejsc o słabej wentylacji.

### **Jeśli ktoś dostał swoją pierwszą szczepionkę w swoim kraju, czy może dostać drugą dawkę tutaj w Wielkiej Brytanii?**

**Amer Hamed Bilal**

Odpowiedź brzmi: tak, można dostać drugą dawkę szczepionki jeśli przedstawi się dowód otrzymania pierwszej.

**Ian Blyth**

Nie ma dowodów na jakiegokolwiek ryzyko związane z mieszaniem szczepionek.

**Keith Reid**

Jednak osoby z mieszanym programem szczepień mogą mieć trudności z uzyskaniem paszportu szczepionkowego.

### **Ostatecznie, czy niektóre z odczuwanych wahań mogą być wynikiem możliwych nierówności zdrowotnych w społecznościach mniejszości etnicznych?**

**Uzo Iwobi**

Powody wahania się nad zaszczepieniem w społecznościach mniejszości etnicznych są różne.

Większość jest naprawdę przerażona, ponieważ uważa, że szczepionka jest zupełnie nowa.

Istnieje pewna nieufność z powodu poczucia, że świat zachodni wykorzystywał w przeszłości osoby czarnoskóre.

Wielu „odmawiających szczepień” uważa, że jeśli zachorują na COVID, przebieg będzie łagodny.

**Amer Hamed Bilal**

Odmowa szczepienia zagraża życiu twoich przyjaciół i starszych krewnych. Możesz być wystarczająco sprawny/-a, ale oni może nie są.

### **Wnioski**

**Henry Gilbert**

Dziękujemy wszystkim naszym członkom za poświęcony czas i cenny wkład.

Wysłuchaliśmy ludzi, którzy są nie tylko ekspertami w swojej dziedzinie, ale są także naszymi sąsiadami, przyjaciółmi i współpracownikami w naszej społeczności; ludźmi, którym możemy zaufać.

Zajrzyj na naszą stronę internetową, aby uzyskać więcej informacji:

[www.tellmemore.wales](http://www.tellmemore.wales)

Dziękujemy wszystkim naszym partnerom za nieustające wsparcie – w szczególności uniwersytetowi Trinity Saint David za pomoc w organizacji tego spotkania.

Proszę zachować bezpieczeństwo!

---

Kampania „Powiedz mi więcej” została zorganizowana przez przedstawicieli społeczności czarnoskórych, azjatyckich i innych mniejszości etnicznych (BAME) w

Swansea i Neath Port Talbot, aby rozwiązać strach i nieufność oraz zachęcić do przyjmowania szczepień przeciwko Covid-19.

Jej celem jest przekazywanie uczciwych i dokładnych informacji z zaufanych lokalnych źródeł, w tym lekarzy, osób wiodących w społeczności, przywódców wiary a także zwykłych ludzi, przyjaciół i sąsiadów, którzy żyją i pracują w naszej społeczności, tak aby osoby należące do mniejszości etnicznych mogły podejmować naprawdę świadome decyzje.

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową

[www.tellmemore.wales](http://www.tellmemore.wales)